

2011 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 142
ISSN 1890-6117

Nr 21
Stavanger 15. november 2011

Utgitt av Statens kartverk Sjø

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail
Twelve months subscription costs NOK 580,- If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Statens kartverk Sjø

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: 51 85 87 06

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Statens kartverk Sjø's hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjø. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett,

http://sjokart.no/nor/Statens_kartverk_Sjo/Tilbakemelding/

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

26, 27, 28, 29, 33, 34, 35, 45, 59, 61, 62, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 80, 103, 104, 301, 307, 402, 457, 464, 465, 490, 505, 507, 514, 515, 527, 558, 559.

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

7, 8, 17, 21, 22, 37, 48, 58, 118, 302, 304, 309, 453, 469, 558.

INNHold

NORSKE FARVANN

Kart (Charts): 1, 464

39914. * Oslofjorden. Fredrikstad. Grunner (*Underwater rocks*).

39934. * Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva. Leira. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Charts): 1, 464, 465

39895. * Oslofjorden. Fredrikstad. Glomma. Grunne.

Kart (Chart): 465

39894. * Oslofjorden. Sarpsborg. Glomma. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Charts): 4, 402

39755. * Oslofjorden. n Håøya. Skvalpeskjær.

Kart (Charts): 10, 457

39635. * Vest-Agder. Tregdefjorden. Buøysundet. Lanterne etablert.

39675. * Vest-Agder. Tregdefjorden. Buøysundet. Lanterne etablert.

Kart (Chart): 16

39694. * Rogaland. Fisterfjorden. Buøysundet. Dybde.

Kart (Charts): 17, 19

39874. * Hordaland. Mølstrevågen. Søndre Mølstre. Undervannsrørledninger etablert (*Submarine pipelines*).

Kart (Chart): 19

40076. * Hordaland. Fitjar. Koløy. Undervannsrørledning etablert. Ankertegn utgår. (*Submarine pipeline. Anchor berth*).

Kart (Chart): 25

39815. * Sogn og Fjordane. Bulandet. Gjelsa. Luftspenn.

Kart (Chart): 26

40039. * Sogn og Fjordane. Skorpa. Reksta. Kinn. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Chart): 27

40036. * Sogn og Fjordane. Høydalsfjorden. Grunner.

Kart (Charts): 28, 29, 490

39757. * Sogn og Fjordane. Måløy S. Vågsfjorden. Grunner (*Underwater rocks*).

39856. * Sogn og Fjordane. Måløystraumen. Lanterne og overettlinje etablert.

39915. * Sogn og Fjordane. Måløystraumen. Lanterne og overettlinje etablert.

Kart (Charts): 33, 34

40037. * Møre og Romsdal. Tresfjorden. Gjermundnes. Havbruk.

Kart (Chart): 35

39674. * Møre og Romsdal. Averøy. Ljøsøya. Luftspenn.

Kart (Chart): 45

40115. * Sør-Trøndelag. Bessaker - Folla. Klubbholmen lykt tent.

Kart (Chart): 59

39756. * Nord-Helgeland. Lovundvika. Lanterne etablert. Stake utgår.

39935. * Nord-Helgeland. Solvær. Svenningen N. Lanterne etablert.

39916. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøya. Lanterne etablert.

39817. * Nord-Helgeland. Solvær. Svenningen N. Lanterne etablert.

39818. * Nord-Helgeland. Solvær. Svenningen N. Lanterne etablert.

39834. * Nord-Helgeland. Solvær. Svenningen N. Lanterne etablert.

39855. * Nord-Helgeland. Solvær. Svenningen N. Lanterne etablert.

39854. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøya. Lanterne etablert.

39954. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Lanterne etablert.

40017. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Indirekte belysning etablert.

39995. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Lanterne etablert.

40014. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Lanterne etablert.

40015. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Lanterne etablert.

40016. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Lanterne etablert.

40018. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Lanterne etablert.

40034. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Lanterne etablert.

40038. * Nord-Helgeland. Onøy. Vomma. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 61, 62

39994. * Nord-Helgeland. Træna - Tonnes. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

Kart (Charts): 70, 71

40054. * Lofoten. Værøy. Utdypning. Grunner (*Dredging. Underwater rocks*).

Kart (Charts): 72, 73, 74

39677. * Lofoten. Stamsund. Lanterne etablert.

39696. * Lofoten. Stamsund. Lanterne etablert.

39714. * Lofoten. Stamsund. Lanterne etablert.

39740. * Lofoten. Stamsund. Lanterne etablert.

39742. * Lofoten. Stamsund. Lanterne etablert.

39754. * Lofoten. Stamsund. Lanterne etablert.

40074. * Lofoten. Stamsund. Indirekte belysning etablert.

39774. * Lofoten. Stamsund. Molo. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 75, 76

39956. * Vesterålen. Børøya - Langøysundet. Undervannsrørledning etablert. (*Submarine pipeline*).

Kart (Chart): 80

39814. * Sør-Troms. Vågsfjorden. Sandssundet. Sandsøy lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 103, 104

40035. * Vest-Finnmark. Honningsvåg. Holmegrunnen. Utdypning. Grunner (*Dredging. Underwater rocks*).

NORDSJØEN**Kart (Chart): 301**

39737. Nordsjøen. Nederlandsk sektor. Plattform.

Kart (Charts): 301, 559

39739. Nordsjøen. Engelsk sektor. Plattform.

Kart (Charts): 307, 558

39816. * Nordsjøen. Vigdis-feltet. Bunnrammer etablert.

SVALBARD**Kart (Charts): 505, 507, 515**

39736. * Svalbard. Isfjordbanken. Sentinelleflaket. Kartrettelse.

Kart (Charts): 507, 514

39738. * Svalbard. Prins Oscars Land. Kapp Wrede. Dybde.

39741. * Svalbard. Prins Oscars Land. Poortsundet. Dybde.

Kart (Charts): 505, 514

39735. * Svalbard. Hopen Ø. Dybde.

Kart (Charts): 505, 527

39734. * Svalbard. Sørkapp-banken. Dybde.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I**NORSKE FARVANN****Kart (Charts): 7, 8, 453**

39955. * (P) Aust- Agder. Arendal. Galtesund. Endring av karakterer. (*New characters*).

Kart (Charts): 17, 469

40075. * (T) Rogaland. Karmøy. Dalsvågen. Installasjon av nytt oppdrettsanlegg.

Kart (Charts): 21, 22

40077. * (T) Hordaland. Bjørnafjorden. Testaktivitet med geofysisk lytteutstyr (*Test activity with geophysical listening devices*).

Kart (Chart): 118

40117. * (T) Hordaland. Eidfjorden. Hardangerbrua.

Kart (Chart): 37

40118. * (T) Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Tjeldbergodden. Seismiske tester.

Kart (Chart): 48

40116. * (T) Nord-Trøndelag. Folda. Abelvær. Jernstang havarett.

Kart (Chart): 58

39875. * (T) Sør- Helgeland. Djupna. Sandsundvær. Jernstang havarett.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE

Kart (Charts): 302, 304, 309, 558

40119. * (T) Norskehavet. Draugen-feltet. Linnorm-feltet. Strømmålere etablert.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(T) European LORAN-C system. LORAN C stasjon ut av drift. Advarsel.

Skyteøvelser. Advarsler.

- * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).
- * Sogn og Fjordane. Stadthavet W. Skyteøvelser. (*Gunnery exercises*).
- * Sør- Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser. (*Gunnery exercises*).
- * Sør- Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser. (*Gunnery exercises*).
- * Sør- Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelse (*Gunnery exercise*).
- * Sør- Helgeland. Vega. Dønna. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).
- * Sør- Helgeland. Åsværet. Tomfjorden. Skyteøvelser. (*Gunnery exercises*).
- * Sør- Helgeland. Vegafjorden. Skyteøvelser. (*Gunnery exercises*).
- * Vesterålen. Sør-Troms. Andfjorden. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).
- * Svalbard. Ny- Ålesund. Varsling om fareområder i sjø i forbindelse med rakettoppskytning (*Rocket launch*).

Prelegging av anker

- * (T). Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (*Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors*).

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE
RUNDT SVALBARD.

(T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (*Rigmoves*).

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

NORSKE FARVANN*(Norwegian Waters)*<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Charts): 1, 464****39914. * Oslofjorden. Fredrikstad. Grunner (Underwater rocks).****Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:*(Insert underwater rocks in the following positions):*

Kart (Chart) 1:

WGS84 DATUM

59° 12.87' N, 10° 55.52' E 1.7m, slett (*delete*) 4.8m

Kart (Chart) 464:

ED50 DATUM

(1) 59° 12.239' N, 10° 54.122' E 5.9m, slett (*delete*) 7.4m

(2) 59° 12.246' N, 10° 54.083' E 5.6m

(3) 59° 12.725' N, 10° 54.729' E 3.4m, slett (*delete*) 5m

(4) 59° 12.899' N, 10° 55.604' E 1.7m

(5) 59° 12.912' N, 10° 55.625' E 2.4m, slett (*delete*) 5.8m

Kart (Charts): 1, 464. (KildeID 59338). (Redaksjonen, Stavanger 4. november 2011).

39934. * Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva. Leira. Grunner (Underwater rocks).**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:*(Insert underwater rocks in the following positions):*

Kart (Chart) 464:

ED50 DATUM

- (1) 59° 10.226' N, 10° 52.557' E 7.9m
- (2) 59° 10.421' N, 10° 52.680' E 10.5m
- (3) 59° 10.754' N, 10° 52.373' E 3.1m, slett (*delete*) 3.9m
- (4) 59° 11.123' N, 10° 53.091' E 4.9m, slett (*delete*) 6.5m
- (5) 59° 11.260' N, 10° 53.185' E 3.5m, slett (*delete*) 5.6m
- (6) 59° 11.309' N, 10° 53.426' E 2.4m, slett (*delete*) 3.7m
- (7) 59° 11.313' N, 10° 53.371' E 0.9m, slett (*delete*) 1.2m
- (8) 59° 11.342' N, 10° 53.452' E 1.5m, slett (*delete*) 3.5m
- (9) 59° 11.348' N, 10° 53.383' E 1m
- (10) 59° 11.381' N, 10° 53.431' E 2.3m, slett (*delete*) 3.5m
- (11) 59° 11.413' N, 10° 53.468' E 3.2m, slett (*delete*) 3.9m
- (12) 59° 11.704' N, 10° 53.771' E 2.9m, slett (*delete*) 3.7m
- (13) 59° 11.832' N, 10° 53.842' E 8.1m, slett (*delete*) 9.1m
- (14) 59° 11.919' N, 10° 53.967' E 4m

Kart (Chart) 1:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 10.39' N, 10° 52.60' E 10.5m
- (2) 59° 11.09' N, 10° 53.01' E 4.9m
- (3) 59° 11.23' N, 10° 53.10' E 3.5 m
- (4) 59° 11.28' N, 10° 53.29' E 0.9m, slett (*delete*) 1.2m
- (5) 59° 11.35' N, 10° 53.35' E 2.3 m
- (6) 59° 11.67' N, 10° 53.69' E 2.9m
- (7) 59° 11.89' N, 10° 53.89' E 4 m slett (*delete*) 5.2m

Kart (Charts): 1, 464. (KildeID 59338). (Redaksjonen, Stavanger 4. november 2011)

Kart (Charts): 1, 464, 465**39895. * Oslofjorden. Fredrikstad. Glomma. Grunne.****Påfør** en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

ED50 DATUM

59° 13.115' N, 10° 58.288' E 2m

WGS84 DATUM

59° 13.08' N, 10° 58.21' E 2m

Kart: 1, 464, 465. (KildeID 59338). (Redaksjonen, Stavanger 4. november 2011).

*** Oslofjorden. Fredrikstad. Glomma. Underwater rock.***Insert an underwater rock in the following position:*

ED50 DATUM

59° 13.115' N, 10° 58.288' E 2m

WGS84 DATUM

59° 13.08' N, 10° 58.21' E 2m

Charts: 1, 464, 465.

Kart (Chart): 465

39894. * Oslofjorden. Sarpsborg. Glomma. Grunner (*Underwater rocks*).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(*Insert underwater rocks in the following positions*):

ED50 DATUM

(1) 59° 15.800' N, 11° 02.627' E 2.6m, slett (*delete*) 8m

(2) 59° 15.754' N, 11° 02.678' E 8.5m, slett (*delete*) 10m

(3) 59° 16.033' N, 11° 04.345' E 7.6m, slett (*delete*) 9.1m

(4) 59° 16.037' N, 11° 04.584' E 2.6m, slett (*delete*) 3.2m

Kart (Chart): 465. (KildeID 59338). (Redaksjonen, Stavanger 4. november 2011)

Kart (Charts): 4, 402

39755. * Oslofjorden. n Håøya. Skvalpeskjær.

Påfør et skvalpeskjær i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 43.195' N, 10° 33.090' E

Kart: 4, 402. (KildeID 59239). (Redaksjonen, Stavanger 31. oktober 2011).

* Oslofjorden. n Håøya. Rock awash.

Insert a rock awash in the following position:

WGS84 DATUM

59° 43.195' N, 10° 33.090' E

Charts: 4, 402.

Kart (Charts): 10, 457

39635. * Vest-Agder. Tregdefjorden. Buøysundet. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 06/34535/11

Påfør Buøysundet SV lanterne, **Iso R 2s** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

57° 59.953' N, 07° 33.399' E

Lanternen lyser slik:

R 163.0° - 100.0°

Kart: 10, 457. Fyrnr. 076704. (KildeID 59059). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 26. oktober 2011).

* Vest-Agder. Tregdefjorden. Buøysundet. Light.

See former Efs (P) 06/34535/11

Insert Buøysundet SV lanterne, **Iso R 2s** in the following position:

WGS84 DATUM

57° 59.953' N, 07° 33.399' E

Insert the following sector:

R 163.0° - 100.0°

Charts: 10, 457. Light No. 076704.

39675. * Vest-Agder. Tregdefjorden. Buøysundet. Lanterne etablert.**Se** tidligere Efs (P) 06/34535/11**Påfør** Buøysundet Ø lanterne, **Iso G 2s** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 00.071' N, 07° 33.551' E

Kart: 10, 457. Fyrnr. 076703 (KildeID 59057). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 27. oktober 2011).

*** Vest-Agder. Tregdefjorden. Buøysundet. Light.****See** former Efs (P) 06/34535/11**Insert** Buøysundet Ø light, **Iso G 2s** in the following position:

WGS84 DATUM

58° 00.071' N, 07° 33.551' E

Charts: 10, 457. Light No. 076703.

Kart (Chart): 16**39694. * Rogaland. Fisterfjorden. Buøysundet. Dybde.****Påfør** en dybde på **1.8m** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 09.45' N, 05° 59.24' E 1.8m, slett 4m

Kart: 16. (KildeID 59157). (Redaksjonen, Stavanger 27. oktober 2011).

*** Rogaland. Fisterfjorden. Buøysundet. Depth.****Insert** a depth of **1.8m** in the following position:

WGS84 DATUM

59° 09.45' N, 05° 59.24' E 1.8m, delete 4m

Chart: 16.

Kart (Charts): 17, 19**39874. * Hordaland. Mølstrevågen. Søndre Mølstre. Undervannsrørledninger etablert (Submarine pipelines).****Påfør** undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:*(Insert submarine pipelines between following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 59° 31.31' N, 05° 16.49' E

(2) 59° 31.22' N, 05° 16.51' E

(3) 59° 31.22' N, 05° 16.39' E

og (and)

(1) 59° 31.22' N, 05° 16.39' E

(2) 59° 31.15' N, 05° 16.49' E

Kart (Charts): 17, 19. (KildeID 59318). (Redaksjonen, Stavanger 3. november 2011).

Kart (Chart): 19

40076. * Hordaland. Fitjar. Koløy. Undervannsrørledning etablert. Ankertegn utgår. (Submarine pipeline. Anchor berth).

a) **Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 59° 51.71' N, 05° 18.01' E

(2) 59° 51.37' N, 05° 17.65' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

(Delete anchor berth in the following position):

WGS84 DATUM

59° 51.47' N, 05° 17.88' E

Kart (Chart): 19. (KildeID 59548). (Redaksjonen, Stavanger 10. november 2011).

Kart (Chart): 25

39815. * Sogn og Fjordane. Bulandet. Gjelsa. Luftspenn.

a) **Endre** friseilingshøyde til **16m** på luftspenn mellom Langøy og Gjørøy i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 17.45' N, 04° 38.31' E

b) **Endre** friseilingshøyde til **20m** på luftspenn mellom Gjørøy og Hågøy i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 17.41' N, 04° 37.93' E

c) **Endre** friseilingshøyde til **18m** på luftspenn mellom Hågøy og Gjelsa i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 17.40' N, 04° 37.69' E

Kart: 25. (KildeID 58558). (Redaksjonen, Stavanger 2. november 2011).

*** Sogn og Fjordane. Bulandet. Gjelsa. Overhead cable.**

a) **Amend** vertical clearance to **16m** for overhead cable between Langøy og Gjørøy in the following position:

WGS84 DATUM

61° 17.45' N, 04° 38.31' E

b) **Amend** vertical clearance to **20m** for overhead cable between Gjørøy og Hågøy in the following position:

WGS84 DATUM

61° 17.41' N, 04° 37.93' E

c) **Amend** vertical clearance to **18m** for overhead cable between Hågøy og Gjelsa in the following position:

WGS84 DATUM

61° 17.40' N, 04° 37.69' E

Chart: 25.

Kart (Chart): 26**40039. * Sogn og Fjordane. Skorpa. Reksta. Kinn. Grunner (Underwater rocks).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 61° 35.03' N, 04° 46.49' E 9.4m, slett (*delete*) 11m

(2) 61° 34.98' N, 04° 46.74' E Skjær (*rock*)

(3) 61° 35.41' N, 04° 52.23' E 2.3m, slett (*delete*) 26m

(4) 61° 34.14' N, 04° 47.59' E 2.5m, slett (*delete*) 5m

(5) 61° 33.99' N, 04° 47.15' E 7.7m, slett (*delete*) 10m

(6) 61° 33.93' N, 04° 46.46' E 8m

(7) 61° 33.51' N, 04° 46.93' E 4.4m, slett (*delete*) 5.5m

(8) 61° 33.74' N, 04° 50.71' E 3.2m, slett (*delete*) 9m

Kart (Chart): 26. (KildeID 59478). (Redaksjonen, Stavanger 9. november 2011)

Kart (Chart): 27**40036. * Sogn og Fjordane. Høydalsfjorden. Grunner.**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 61° 32.56' N, 05° 16.93' E 6.4m

(2) 61° 33.62' N, 05° 20.86' E 5m

Kart: 27. (KildeID 59477). (Redaksjonen, Stavanger 8. november 2011).

*** Sogn og Fjordane. Høydalsfjorden. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 61° 32.56' N, 05° 16.93' E 6.4m

(2) 61° 33.62' N, 05° 20.86' E 5m

Chart: 27.

Kart (Charts): 28, 29, 490

39757. * Sogn og Fjordane. Måløy S. Vågsfjorden. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Charts) 28, 29:

WGS84 DATUM

(1) 61° 55.94' N, 05° 02.73' E 5.2m, slett (*delete*) 6m (Chart 28), 7m (Chart 29)

(2) 61° 55.64' N, 05° 03.15' E 0.5m, slett (*delete*) 2.5m

(3) 61° 55.58' N, 05° 03.47' E 1.2m, slett (*delete*) 2.5m

(4) 61° 55.61' N, 05° 07.51' E 2.3m

(5) 61° 55.10' N, 05° 07.43' E 6.6m, slett (*delete*) 10.5m

(6) 61° 54.95' N, 05° 08.77' E 6.4m

(7) 61° 54.97' N, 05° 09.31' E 4.2m, slett (*delete*) 27m

(8) 61° 54.95' N, 05° 09.74' E 6.9m, slett (*delete*) 20m

(9) 61° 54.75' N, 05° 10.36' E 4.1m

Kart (Chart) 28:

(1) 61° 53.09' N, 05° 11.07' E 2.4m, slett (*delete*) 3m

(2) 61° 53.13' N, 05° 10.04' E 8.3m

(3) 61° 53.37' N, 05° 09.37' E 1.2m

(4) 61° 53.79' N, 05° 07.46' E 4.3m, slett (*delete*) 5m

Kart (Chart) 29 spesial (*plan*):

61° 55.612' N, 05° 07.506' E 2.3m

Kart (Chart) 490:

61° 55.612' N, 05° 07.506' E 2.3m

Kart (Charts): 28, 29 (også spesial (*also plan*)), 490. (KildeID 59159). (Redaksjonen, Stavanger 31. oktober 2011).

39856. * Sogn og Fjordane. Måløystraumen. Lanterne og overrettlinje etablert.

a) **Påfør** Måløysundet Ø løp 2 lanterne, **F R**, i posisjon 1)

Lanternen lyser slik:

R 008.0° - 013.5°

b) **Påfør** overrettlinje 10.8°, fra lanternen i posisjon 1) med Måløysundet Ø løp 1 lanterne i posisjon 2)

c) **Slett** Måløybrua østre løp nordre, **F R**, i posisjon 3)

WGS84 DATUM

(1) 61° 55.748' N, 05° 07.443' E

(2) 61° 55.738' N, 05° 07.439' E

(3) 61° 55.746' N, 05° 07.443' E

Kart: 28, 29 (også spesial), 490. Fyrnr. 286526, 286527. (KildeID 59298). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 2. november 2011).

*** Sogn og Fjordane. Måløystraumen. Light and leading line established.**

a) **Insert** Måløysundet Ø løp 2 light, **F R**, in position 1)

Insert the following sector at the light:

R 008.0° - 013.5°

b) **Insert** leading line 10.8° from light in position 1) with Måløysundet Ø løp 1 light in position 2)

c) **Delete** Måløybrua østre løp nordre, **F R**, in position 3)

WGS84 DATUM

(1) 61° 55.748' N, 05° 07.443' E

(2) 61° 55.738' N, 05° 07.439' E

(3) 61° 55.746' N, 05° 07.443' E

Charts: 28, 29 (also plan), 490. Light No. 286526, 286527.

39915. * Sogn og Fjordane. Måløystraumen. Lanterne og overrettlinje etablert.

a) **Påfør** Måløysundet V løp 2 lanterne, **F R**, i posisjon 1)

Lanternen lyser slik:

R 187.5° - 192.5°

b) **Påfør** en overrettlinje 190° fra lanternen i posisjon 1) med Måløysundet V løp 1 i posisjon 2)

c) **Slett** Måløybrua vestre løp søre i posisjon 3)

WGS84 DATUM

(1) 61° 55.747' N, 05° 07.306' E

(2) 61° 55.756' N, 05° 07.309' E

(3) 61° 55.750' N, 05° 07.312' E

Kart: 28, 29 (også spesial), 490. Fyrnr. 286736, 286737. (KildeID 56559). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 2. november 2011).

*** Sogn og Fjordane. Måløystraumen. Light and leading line established.**

a) **Insert** Måløysundet V løp 2 light, **F R**, in position 1)

Insert the following sector at the light:

R 187.5° - 192.5°

b) **Insert** a leading line, 190°, from light in position 1) with Måløysundet V løp 1 in position 2.

c) **Delete** Måløybrua vestre løp søre in position 3)

WGS84 DATUM

(1) 61° 55.747' N, 05° 07.306' E

(2) 61° 55.756' N, 05° 07.309' E

(3) 61° 55.750' N, 05° 07.312' E

Charts: 28, 29 (also plan), 490. Light No. 286737, 286736.

Kart (Charts): 33, 34

40037. * Møre og Romsdal. Tresfjorden. Gjermundnes. Havbruk.

Påfør et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 38.06' N, 07° 08.38' E

Kart: 33, 34. (KildeID 59497). (Redaksjonen, Stavanger 9. november 2011).

** Møre og Romsdal. Tresfjorden. Gjermundnes. Marine farm.*

Insert a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

62° 38.06' N, 07° 08.38' E

Charts: 33, 34.

Kart (Chart): 35

39674. * Møre og Romsdal. Averøy. Ljøsøya. Luftspenn.

a) **Påfør** luftspenn, friseilingshøyde **7m**, mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 63° 02.27' N, 07° 24.69' E

(2) 63° 02.31' N, 07° 24.75' E

b) **Påfør** luftspenn, friseilingshøyde ukjent, mellom følgende posisjoner:

(1) 63° 02.33' N, 07° 24.78' E

(2) 63° 02.36' N, 07° 24.83' E

og

(1) 63° 02.38' N, 07° 24.86' E

(2) 63° 02.44' N, 07° 24.95' E

c) **Slett** luftspenn, friseilingshøyde **7m**, mellom følgende posisjoner:

(1) 63° 02.22' N, 07° 24.76' E

(2) 63° 02.32' N, 07° 24.79' E

Kart: 35. (KildeID 59119). (Redaksjonen, Stavanger 27. oktober 2011).

** Møre og Romsdal. Averøy. Ljøsøya. Overhead cable.*

a) *Insert an overhead cable, with a vertical clearance of 7m, between the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 63° 02.27' N, 07° 24.69' E

(2) 63° 02.31' N, 07° 24.75' E

b) *Insert overhead cables, with unknown vertical clearance, between the following positions:*

(1) 63° 02.33' N, 07° 24.78' E

(2) 63° 02.36' N, 07° 24.83' E

and

(1) 63° 02.38' N, 07° 24.86' E

(2) 63° 02.44' N, 07° 24.95' E

c) *Delete an overhead cable, with a vertical clearance of 7m, between the following positions:*

(1) 63° 02.22' N, 07° 24.76' E

(2) 63° 02.32' N, 07° 24.79' E

Chart: 35.

Kart (Chart): 45

40115. * Sør-Trøndelag. Bessaker - Folla. Klubbholmen lykt tent.

Slett tidligere Efs (T) 19/39263/11

Klubbholmen lykt i følgende posisjon er nå tent:

WGS84 DATUM

64° 15.27' N, 10° 19.19' E

Kart: 45. Fyrnr. 486700 (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 10. november 2011).

* Sør-Trøndelag. Bessaker - Folla. Bessaker light.

Delete former Efs (T) 19/39263/11

Klubbholmen light in the following position is now lit:

WGS84 DATUM

64° 15.27' N, 10° 19.19' E

Chart: 45. Light No. 486700.

Kart (Chart): 59

39756. * Nord-Helgeland. Lovundvika. Lanterne etablert. Stake utgå.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

a) **Påfør** Bakkskjærtaren lanterne, **Q W**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 23.91' N, 12° 29.31' E

b) **Slett** grønn stake like ved.

Kart: 59. Fyrnr. 633020 (KildeID 59238). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 31. oktober 2011).

* Nord-Helgeland. Lovundvika. Light. Spar buoy.

See former Efs (P) 15/37656/11

a) **Insert** Bakkskjærtaren light, **Q W**, in the following position:

WGS84 DATUM

66° 23.91' N, 12° 29.31' E

b) **Delete** green spar buoy close by.

Chart: 59. Light No. 633020.

39935. * Nord-Helgeland. Solvær. Svenningen N. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

Påfør Svenningflua lanterne, **Q R** på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 23.21' N, 12° 35.13' E

Kart: 59. Fyrnr. 633028 (KildeID 59378). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 7. november 2011).

* Nord-Helgeland. Solvær. Svenningen N. Light.

See former Efs (P) 15/37656/11

Insert Svenningflua light, **Q R** at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 23.21' N, 12° 35.13' E

Chart: 59. Light No. 633028.

39916. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøya. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

Påfør Skolten lanterne, **Q W** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 22.99' N, 12° 37.43' E

Kart: 59. Fyrnr. 633030 (KildeID 59379). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 4. november 2011).

*** Nord-Helgeland. Solvær. Lamøya. Light.**

See former Efs (P) 15/37656/11

Insert Skolten light, **Q W** in the following position:

WGS84 DATUM

66° 22.99' N, 12° 37.43' E

Chart: 59. Light No. 633030.

39817. * Nord-Helgeland. Solvær. Svenningen N. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

Påfør Seiskjæran lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 23.68' N, 12° 34.35' E

Kart: 59. Fyrnr. 633023 (KildeID 59258). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 2. november 2011).

*** Nord-Helgeland. Solvær. Svenningen N. Light.**

See former Efs (P) 15/37656/11

Insert Seiskjæran light, **Iso G 2s** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

66° 23.68' N, 12° 34.35' E

Chart: 59. Light No. 633023.

39818. * Nord-Helgeland. Solvær. Svenningen N. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

Påfør Oddflu lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 24.01' N, 12° 32.96' E

Kart: 59. Fyrnr. 633022 (KildeID 59257). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 2. november 2011).

*** Nord-Helgeland. Solvær. Svenningen N. Light.**

See former Efs (P) 15/37656/11

Insert Oddflu light, **Iso R 2s** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

66° 24.01' N, 12° 32.96' E

Chart: 59. Light No. 633022.

39834. * Nord-Helgeland. Solvær. Svenningen N. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

Påfør Oddskjær lanterne, **Q R** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 23.88' N, 12° 33.36' E

Kart: 59. Fyrnr. 633024 (KildeID 59300). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 3. november 2011).

*** Nord-Helgeland. Solvær. Svenningen N. Light.**

See former Efs (P) 15/37656/11

Insert Oddskjær light, **Q R** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

66° 23.88' N, 12° 33.36' E

Chart: 59. Light No. 633024.

39855. * Nord-Helgeland. Solvær. Svenningen N. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

Påfør Pålholmen N lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 23.66' N, 12° 33.84' E

Kart: 59. Fyrnr. 633026 (KildeID 59317). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 3. november 2011).

*** Nord-Helgeland. Solvær. Svenningen N. Light.**

See former Efs (P) 15/37656/11

Insert Pålholmen N light, **Iso R 2s** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

66° 23.66' N, 12° 33.84' E

Chart: 59. Light No. 633026.

39854. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøya. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

Påfør Lamøybåen lanterne, **Q G**, på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 23.22' N, 12° 36.78' E

Kart: 59. Fyrnr. 633025 (KildeID 59032). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 3. november 2011).

*** Nord-Helgeland. Solvær. Lamøya. Light.**

See former Efs (P) 15/37656/11

Insert Lamøybåen light, **Q G**, at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 23.22' N, 12° 36.78' E

Chart: 59. Light No. 633025.

39954. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

Påfør Nordsolvær S lanterne, **Q G** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 22.35' N, 12° 37.79' E

Kart: 59. Fyrnr. 633533 (KildeID 59417). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 7. november 2011).

*** Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Light.**

See former Efs (P) 15/37656/11

Insert Nordsolvær S light, **Q G** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

66° 22.35' N, 12° 37.79' E

Chart: 59. Light No. 633533.

40017. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Indirekte belysning etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

Påfør Nordsolvær V indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 22.44' N, 12° 37.84' E

Kart: 59. Fyrnr. 633550 (KildeID 59462). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 8. november 2011).

*** Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Floodlight.**

See former Efs (P) 15/37656/11

Insert Nordsolvær V floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

66° 22.44' N, 12° 37.84' E

Chart: 59. Light No. 633550.

39995. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

Påfør Straumøyra NØ lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning (**IB**) på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 22.18' N, 12° 37.18' E

Kart: 59. Fyrnr. 633534 (KildeID 59418). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 7. november 2011).

*** Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Light.**

See former Efs (P) 15/37656/11

Insert Straumøyra NØ light, **Iso R 2s** with floodlight (**IB**) at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 22.18' N, 12° 37.18' E

Chart: 59. Light No. 633534.

40014. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

Påfør Lamøysundet Ø lanterne, **Q G** med indirekte belysning (**IB**) på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 22.58' N, 12° 38.08' E

Kart: 59. Fyrnr. 633535 (KildeID 59419). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 8. november 2011).

*** Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Light.**

See former Efs (P) 15/37656/11

Insert Lamøysundet Ø light, **Q G** with floodlight (**IB**) at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 22.58' N, 12° 38.08' E

Chart: 59. Light No. 633535.

40015. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

Påfør Lamøysundet S lanterne, **FI (2) W 5s** med indirekte belysning (**IB**) på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 22.21' N, 12° 37.44' E

Kart: 59. Fyrnr. 633540 (KildeID 59457). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 8. november 2011).

*** Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Light.**

See former Efs (P) 15/37656/11

Insert Lamøysundet S light, **FI (2) W 5s** with floodlight (**IB**) at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 22.21' N, 12° 37.44' E

Chart: 59. Light No. 633540.

40016. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

Påfør Lamøysundet V lanterne, **Q R** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 22.46' N, 12° 37.80' E

Kart: 59. Fyrnr. 633544 (KildeID 59460). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 8. november 2011).

*** Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Light.**

See former Efs (P) 15/37656/11

Insert Lamøysundet V light, **Q R** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

66° 22.46' N, 12° 37.80' E

Chart: 59. Light No. 633544.

40018. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P)15/37656/11

Påfør Lamøy SØ lanterne, **Q R** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 22.38' N, 12° 37.71' E

Kart: 59. Fyrnr. 633542 (KildeID 59458). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 8. november 2011).

*** Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Light.**

See former Efs (P)15/37656/11

Insert Lamøy SØ light, **Q R** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

66° 22.38' N, 12° 37.71' E

Chart: 59. Light No. 633542.

40034. * Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

Påfør Lamøysundet lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning (**IB**) på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 22.55' N, 12° 37.93' E

Kart: 59. Fyrnr. 633546 (KildeID 59461). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 8. november 2011).

*** Nord-Helgeland. Solvær. Lamøysundet. Light.**

See former Efs (P) 15/37656/11

Insert Lamøysundet light, **Iso R 2s** with floodlight (**IB**) at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 22.55' N, 12° 37.93' E

Chart: 59. Light No. 633546.

40038. * Nord-Helgeland. Onøy. Vomma. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 15/37656/11

Påfør Lamøykalven S lanterne, **Iso W 2s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 23.80' N, 12° 47.07' E

Kart: 59. Fyrnr. 634550 (KildeID 59465). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 9. november 2011).

*** Nord-Helgeland. Onøy. Vomma. Light.**

See former Efs (P) 15/37656/11

Insert Lamøykalven S light, **Iso W 2s**, in the following position:

WGS84 DATUM

66° 23.80' N, 12° 47.07' E

Chart: 59. Light No. 634550.

Kart (Charts): 61, 62**39994. * Nord-Helgeland. Træna - Tonnes. Undervannskabel etablert (Submarine cable).**

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 66° 30.29' N, 12° 06.09' E
- (2) 66° 30.49' N, 12° 06.62' E
- (3) 66° 30.44' N, 12° 08.09' E
- (4) 66° 30.04' N, 12° 10.39' E
- (5) 66° 29.66' N, 12° 12.20' E
- (6) 66° 28.72' N, 12° 15.07' E
- (7) 66° 28.31' N, 12° 16.27' E
- (8) 66° 27.89' N, 12° 18.54' E
- (9) 66° 27.77' N, 12° 23.03' E
- (10) 66° 27.71' N, 12° 24.34' E
- (11) 66° 27.98' N, 12° 27.57' E
- (12) 66° 28.12' N, 12° 30.31' E
- (13) 66° 28.11' N, 12° 31.63' E
- (14) 66° 27.99' N, 12° 32.78' E
- (15) 66° 28.01' N, 12° 33.68' E
- (16) 66° 28.28' N, 12° 34.48' E
- (17) 66° 28.44' N, 12° 35.59' E
- (18) 66° 28.52' N, 12° 36.96' E
- (19) 66° 28.40' N, 12° 37.59' E
- (20) 66° 28.35' N, 12° 38.05' E
- (21) 66° 28.40' N, 12° 38.52' E Kartgrense (Chart border) 62
- (22) 66° 28.79' N, 12° 40.32' E
- (23) 66° 29.09' N, 12° 41.14' E
- (24) 66° 29.61' N, 12° 43.51' E Kartgrense (Chart border) 61
- (25) 66° 30.01' N, 12° 45.01' E
- (26) 66° 30.03' N, 12° 45.59' E
- (27) 66° 29.81' N, 12° 46.24' E
- (28) 66° 29.78' N, 12° 47.93' E
- (29) 66° 29.94' N, 12° 48.82' E
- (30) 66° 30.03' N, 12° 49.46' E
- (31) 66° 30.44' N, 12° 50.53' E
- (32) 66° 30.96' N, 12° 51.99' E
- (33) 66° 31.27' N, 12° 52.78' E
- (34) 66° 31.54' N, 12° 54.51' E
- (35) 66° 30.92' N, 12° 58.74' E
- (36) 66° 30.93' N, 12° 59.76' E

Kart (Charts): 61, 62. (KildeID 59439). (Redaksjonen, Stavanger 7. november 2011).

Kart (Charts): 70, 71**40054. * Lofoten. Værøy. Utdypning. Grunner (Dredging. Underwater rocks).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Chart) 71 spesial (plan):

WGS84 DATUM

- (1) 67° 38.707' N, 12° 43.191' E 8.9m, slett (*delete*) 8m
- (2) 67° 38.678' N, 12° 43.253' E 9.1m
- (3) 67° 38.715' N, 12° 43.328' E 9.7m, slett (*delete*) 7.5m
- (4) 67° 38.805' N, 12° 43.346' E 5.2m, slett (*delete*) 4m og 5m dybdekontur
(and 5m depth contour)
- (5) 67° 38.831' N, 12° 43.371' E 5.3m, slett (*delete*) 4m og 5m dybdekontur
(and 5m depth contour)
- (6) 67° 38.868' N, 12° 43.358' E 2.4m, slett (*delete*) 1.6m
- (7) 67° 38.908' N, 12° 43.331' E 3.7m, slett (*delete*) 3m
- (8) 67° 38.907' N, 12° 43.221' E 5m, slett (*delete*) 3.8m
- (9) 67° 38.745' N, 12° 43.259' E 9m
- (10) 67° 38.948' N, 12° 43.178' E 2.1m, slett (*delete*) 2.5m
- (11) 67° 38.879' N, 12° 43.444' E 4.7m, slett (*delete*) 4.9m

Kart (Charts) 70, 71:

- (1) 67° 38.707' N, 12° 43.191' E 8.9m, slett (*delete*) 7m
- (2) 67° 38.805' N, 12° 43.346' E 5.2m, slett (*delete*) 4m og 5m dybdekontur
(and 5m depth contour)
- (3) 67° 38.868' N, 12° 43.358' E 2.4m, slett (*delete*) 1.6m
- (4) 67° 38.879' N, 12° 43.444' E 4.7m, slett (*delete*) 4m

Kart (Charts): 70, 71(også spesial (*also plan*)). (KildeID 58638). (Redaksjonen, Stavanger 9. november 2011)

Kart (Charts): 72, 73, 74**39677. * Lofoten. Stamsund. Lanterne etablert.**

Se tidligere Efs (P) 07/34915/11

Påfør Drangelholmen lanterne, **Iso R 4s** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 06.915' N, 13° 49.214' E

Kart: 72, 73 (også spesial), 74. Fyrnr. 758512 (KildeID 59097). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 27. oktober 2011).

*** Lofoten. Stamsund. Light.**

See former Efs (P) 07/34915/11

Insert Drangelholmen light, **Iso R 4s** in the following position:

WGS84 DATUM

68° 06.915' N, 13° 49.214' E

Charts: 72, 73 (also plan), 74. Light No. 758512.

39696. * Lofoten. Stamsund. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 7/34915/11

Påfør Stamsund havn lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 06.976' N, 13° 49.820' E

Kart: 72, 73 (også spesial), 74. Fyrnr. 758402 (KildeID 59099). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 27. oktober 2011).

*** Lofoten. Stamsund. Light.**

See former Efs (P) 7/34915/11

Insert Stamsund havn light, **Iso R 4s** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

68° 06.976' N, 13° 49.820' E

Charts: 72, 73 (also plan), 74. Light No. 758402.

39714. * Lofoten. Stamsund. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 7/34915/11

Påfør Joøyskjæran V lanterne, **VQ (9) W 10s** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 06.911' N, 13° 49.629' E

Kart: 72, 73 (også spesial), 74. Fyrnr. 758510 (KildeID 59098). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 28. oktober 2011).

*** Lofoten. Stamsund. Light.**

See former Efs (P) 7/34915/11

Insert Joøyskjæran V light, **VQ (9) W 10s** in the following position:

WGS84 DATUM

68° 06.911' N, 13° 49.629' E

Charts: 72, 73 (also plan), 74. Light No. 758510.

39740. * Lofoten. Stamsund. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 7/34915/11

Påfør Tankholmen V lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 07.160' N, 13° 50.453' E

Kart: 72, 73 (også spesial), 74. Fyrnr. 757102 (KildeID 59102). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 31. oktober 2011).

*** Lofoten. Stamsund. Light.**

See former Efs (P) 7/34915/11

Insert Tankholmen V light, **Iso R 2s** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

68° 07.160' N, 13° 50.453' E

Charts: 72, 73 (also plan), 74. Light No. 757102.

39742. * Lofoten. Stamsund. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 7/34915/11

Påfør Tankholmen Ø lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 07.220' N, 13° 50.791' E

Kart: 72, 73 (også spesial), 74. Fyrnr. 757104 (KildeID 59117). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 31. oktober 2011).

*** Lofoten. Stamsund. Light.**

See former Efs (P) 7/34915/11

Insert Tankholmen Ø light, **Iso R 4s** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

68° 07.220' N, 13° 50.791' E

Charts: 72, 73 (also plan), 74. Light No. 757104.

39754. * Lofoten. Stamsund. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 07/34915/11

Påfør Joøy V lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 07.107' N, 13° 50.420' E

Kart: 72, 73 (også spesial), 74. Fyrnr. 757101 (KildeID 59198). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 31. oktober 2011).

*** Lofoten. Stamsund. Light.**

See former Efs (P) 07/34915/11

Insert Joøy V light, **Iso G 2s** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

68° 07.107' N, 13° 50.420' E

Charts: 72, 73 (also plan), 74. Light No. 757101.

40074. * Lofoten. Stamsund. Indirekte belysning etablert.

Se tidligere Efs (P) 7/34915/11

Påfør Tørnholmen indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 07.228' N, 13° 51.036' E

Kart: 72, 73 (også spesial), 74. Fyrnr. 757130 (KildeID 59517). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 10. november 2011).

*** Lofoten. Stamsund. Floodlight.**

See former Efs (P) 7/34915/11

Insert Tørnholmen floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

68° 07.228' N, 13° 51.036' E

Charts: 72, 73 (also plan), 74. Light No. 757130.

39774. * Lofoten. Stamsund. Molo. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 07/34915/11

a) **Påfør** molo mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 68° 07.002' N, 13° 50.404' E

(2) 68° 07.033' N, 13° 50.161' E

b) **Påfør** Stamsund molo lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 07.033' N, 13° 50.161' E

Kart: 72, 73 (også spesial), 74. Fyrnr. 757001 (KildeID 59218). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 1. november 2011).

*** Lofoten. Stamsund. Jetty. Light.**

See former Efs (P) 07/34915/11

a) **Insert** mole between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 68° 07.002' N, 13° 50.404' E

(2) 68° 07.033' N, 13° 50.161' E

b) **Insert** Stamsund molo light, **Iso G 4s** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

68° 07.033' N, 13° 50.161' E

Charts: 72, 73 (also plan), 74. Light No. 757001.

Kart (Charts): 75, 76

39956. * Vesterålen. Børøya - Langøysundet. Undervannsrørledning etablert. (Submarine pipeline).

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between following positions):

WGS84 DATUM

(1) 68° 34.44' N, 14° 57.09' E

(2) 68° 34.51' N, 14° 57.15' E

Kart (Charts): 75 (også spesial (*also plan*)), 76 (også spesial (*also plan*)). (KildeID 59377).

(Redaksjonen, Stavanger 7. november 2011).

Kart (Chart): 80

39814. * Sør-Troms. Vågsfjorden. Sandssundet. Sandsøy lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 56.75' N, 16° 39.32' E

(1) G **000.0°** - 002.0°

(2) R 002.0° - 143.5°

(3) W 143.5° - 145.5°

(4) G 145.5° - **151.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 80. Fyrnr. 830200. (KildeID 59217). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 2. november 2011).

*** Sør-Troms. Vågsfjorden. Sandssundet. Sandsøy Light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 56.75' N, 16° 39.32' E

(1) G **000.0°** - 002.0°

(2) R 002.0° - 143.5°

(3) W 143.5° - 145.5°

(4) G 145.5° - **151.5°**

Character unchanged.

Chart: 80. Light No. 830200.

Kart (Charts): 103, 104

40035. * Vest-Finnmark. Honningsvåg. Holmegrunnen. Utdypning. Grunner (Dredging. Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Charts) 103, 104:

WGS84 DATUM

(1) 70° 59.26' N, 25° 57.46' E 14.5m, slett (*delete*) 11m

(2) 70° 59.15' N, 25° 57.39' E 14.5m, slett (*delete*) 5m og tilhørende 10m dybdekontur med lyse blått dybdeareal (*and delete 10m depht contour with belonging light blue depht area*).

Kart (Charts) 103, 104 spesial (*plan*):

WGS84 DATUM

(1) 70° 59.257' N, 25° 57.458' E 14.5m, slett (*delete*) 11m og (and) 11m

(2) 70° 59.145' N, 25° 57.394' E 14.5m, slett (*delete*) 5m og tilhørende 10m dybdekontur med lyse blått dybdeareal (*and delete 10m depht contour with belonging light blue depht area*).

Kart (Charts): 103 (også spesial (also plan)), 104 (også spesial (also plan)). (KildeID 57237). (Redaksjonen, Stavanger 8. november 2011).

NORDSJØEN (North Sea)

Kart (Chart): 301

39737. Nordsjøen. Nederlandsk sektor. Plattform.

Påfør en plattform med rød lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

55° 17.10' N, 04° 05.80' E

Kart: 301. (KildeID 52899). (UKHO Notices to Mariners 23/2496/2011).

North Sea. Netherlands Sector. Platform.

Insert a platform with red light in the following position:

WGS84 DATUM

55° 17.10' N, 04° 05.80' E

Chart: 301.

Kart (Charts): 301, 559

39739. Nordsjøen. Engelsk sektor. Plattform.

Påfør en plattform med rød lanterne i følgende posisjon:

ED50 DATUM

56° 43.54' N, 02° 12.49' E

WGS84 DATUM

56° 43.50' N, 02° 12.40' E

Kart: 301, 559. (KildeID 52899). (UKHO Notices to Mariners 29/3229/2011).

North Sea. United Kingdom Sector. Platform.

Insert a platform with red light in the following position:

ED50 DATUM

56° 43.54' N, 02° 12.49' E

WGS84 DATUM

56° 43.50' N, 02° 12.40' E

Charts: 301, 559.

Kart (Charts): 307, 558

39816. * Nordsjøen. Vigdis-feltet. Bunnrammer etablert.

Påfør hefter i følgende posisjoner:

Kart 307:

ED50 DATUM

(1) 61° 23.32' N, 02° 03.88' E

(2) 61° 19.27' N, 02° 08.59' E

Kart 558:

ED50 DATUM

61° 19.27' N, 02° 08.59' E

Kart: 307, 558. (KildeID 58957). (Statoil, 11. oktober 2011).

*** North Sea. Vigdis Oil Field. Templates.**

Insert obstructions in the following positions:

Chart 307:

ED50 DATUM

(1) 61° 23.32' N, 02° 03.88' E

(2) 61° 19.27' N, 02° 08.59' E

Chart 558:

ED50 DATUM

61° 19.27' N, 02° 08.59' E

Charts: 307, 558.

SVALBARD**Kart (Charts): 505, 507, 515****39736. * Svalbard. Isfjordbanken. Sentinelleflaket. Kartrettelse.**

Påfør angitt dybde i følgende posisjon:

Kart 505, 507:

WGS84 DATUM

77° 55.85' N, 12° 54.48' E 26m

Kart 515:

WGS84 DATUM

77° 55.85' N, 12° 54.48' E 26m, slett 28m

Kart: 505, 507, 515. (KildeID 58577). (Redaksjonen, Stavanger 28. oktober 2011).

*** Svalbard. Isfjordbanken. Sentinelleflaket. Chart correction.**

Insert depth in the following position:

Charts 505, 507:

WGS84 DATUM

77° 55.85' N, 12° 54.48' E 26m

Chart 515:

WGS84 DATUM

77° 55.85' N, 12° 54.48' E 26m, delete 28m

Charts: 505, 507, 515.

Kart (Charts): 507, 514**39738. * Svalbard. Prins Oscars Land. Kapp Wrede. Dybde.**

Påfør angitt dybde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

80° 26.22' N, 22° 16.24' E 20m

Kart: 507, 514. (KildeID 58577). (Redaksjonen, Stavanger 31. oktober 2011).

*** Svalbard. Prins Oscars Land. Kapp Wrede. Depth.**

Insert depth in the following position:

WGS84 DATUM

80° 26.22' N, 22° 16.24' E 20m

Charts: 507, 514.

39741. * Svalbard. Prins Oscars Land. Poortsundet. Dybde.

Påfør angitt dybde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

80° 27.25' N, 24° 09.67' E 17m

Kart: 507, 514. (KildeID 58577). (Redaksjonen, Stavanger 31. oktober 2011).

*** Svalbard. Prins Oscars Land. Poortsundet. Depth.**

Insert depth in the following position:

WGS84 DATUM

80° 27.25' N, 24° 09.67' E 17m

Charts: 507, 514.

Kart (Charts): 505, 514**39735. * Svalbard. Hopen Ø. Dybde.**

Påfør angitt dybde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

76° 34.75' N, 25° 33.05' E 10m

Kart: 505, 514. (KildeID 58577). (Redaksjonen, Stavanger 28. oktober 2011).

*** Svalbard. Hopen E. Depth.**

Insert depth in the following position:

WGS84 DATUM

76° 34.75' N, 25° 33.05' E 10m

Charts: 505, 514.

Kart (Charts): 505, 527**39734. * Svalbard. Sørkapp-banken. Dybde.**

Påfør angitt dybde i følgende posisjon:

Kart 527:

WGS84 DATUM

76° 37.93' N, 15° 40.78' E 18m

Kart 505:

WGS84 DATUM

76° 37.93' N, 15° 40.78' E 18m, slett 44m

Kart: 505, 527. (KildeID 58577). (Redaksjonen, Stavanger 28. oktober 2011).

*** Svalbard. Sørkapp-banken. Depth.**

Insert depth in the following position:

Chart 527:

WGS84 DATUM

76° 37.93' N, 15° 40.78' E 18m

Chart 505:

WGS84 DATUM

76° 37.93' N, 15° 40.78' E 18m, delete 44m

Charts: 505, 527.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I

NORSKE FARVANN

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Charts): 7, 8, 453

39955. * (P) Aust- Agder. Arendal. Galtesund. Endring av karakterer. (New characters).

I løpet av vinteren 2011-12 vil karakteren endres på lanternene Lille Skottholmen og Galten. De to lanternene vil få synkronisert lys etter endringen.

(The following lights will have their character amended during the winter 2011-12).

Fyrlistenr.	Navn	Posisjon	Eksisterende karakter	Ny karakter (New character)
062300	Lille Skottholmen	58° 26.98' N, 08° 46.73' E	FI G 4s	Iso G 4s
062400	Galten	58° 26.98' N, 08° 46.62' E	FI G 4s	Iso G 4s

Kart (Charts): 7, 8, 453 (også spesial (also plan)). (KildeID 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 3. november 2011).

Kart (Charts): 17, 469

40075. * (T) Rogaland. Karmøy. Dalsvågen. Installasjon av nytt oppdrettsanlegg.

Feøy Fiskeoppdrett AS skal installere et nytt oppdrettsanlegg i Dalsvågen. Arbeidet starter i uke 45 og forventes ferdig i løpet av desember 2011. Arbeidsområde er begrenset mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 24.931' N, 05° 12.487' E

(2) 59° 24.426' N, 05° 13.368' E

Kart: 17, 469. (KildeID 30760). (MøreNot Karmsund AS, Avaldsnes 8. november 2011).

* (T) Rogaland. Karmøy. Dalsvågen. Marin farm.

Feøy Fiskeoppdrett AS is going to install a new Marin farm in Dalsvågen. The work starts in week 45 and is expected to be completed during December 2011.

Work area is between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 24.931' N, 05° 12.487' E

(2) 59° 24.426' N, 05° 13.368' E

Chart: 17, 469.

Kart (Charts): 21, 22

40077. * (T) Hordaland. Bjørnafjorden. Testaktivitet med geofysisk lytteutstyr (Test activity with geophysical listening devices).

Det vil bli iverksatt håndterings- og slepeprøver av geofysisk lytteutstyr i Bjørnafjorden fra 14. november. En elektromagnetisk sender planlegges også benyttet i korte perioder. Seismisk kilde vil ikke benyttes. Total testtid er estimert til 3-4 dager og vil foregå i perioden 14. - 30. november.

Lyttekabelen slepes omkring 50 meter under havoverflaten. Senderen slepes nær overflaten, og plasseringen vil være godt synlig med 2 store bøyer liggende på overflaten. Fartøyet vil ha en hastighet på 3-6 knop.

(Handling and towing tests of geophysical listening equipment will be performed in Bjørnafjorden from November 14. An electromagnetic transmitter will also be used for short time intervals. No seismic source will be used. Total test time is estimated to 3-4 days and will be performed in the period 14. – 30. November.

The receiver cable is towed approximately 50m below sea surface. The transmitter is towed closed to sea surface and its positions will be clearly marked by two large buoys on sea surface. The vessel will have a speed of 3-6 knots).

Vessel:

Name: Sanco Spirit

Callsign: ZDJN 3

Phone : Bridge +47 67 51 51 10, Party Chief +47 67 51 51 20

Size of tow:

Vessel+ Receiver cable (50m below sea surface) = max. 4000m

Vessel+ Transmitter (near sea surface) = max. 1000m

Approx. position: 60° 06.580' N, 05° 29.345' E WGS84 DATUM

Operation Manager: Renè Wallach, Cell phone: +47 99 79 89 17

Kart (Charts): 21, 22. (KildeID 30760). (PGS Geophysical, Lysaker 7. november 2011).

Kart (Chart): 118

40117. * (T) Hordaland. Eidfjorden. Hardangerbrua.

Hardangerbrua er under oppføring og representerer en høydebegrensning for skipstrafikken i Eidfjorden. I den pågående byggeprosessen skal de sjøfarende kun seile i markert seilingsløp som har en fri seilingshøyde på 55m i en bredde på 300 meter. Senter av seilingsløpet er markert med skilt og lys, Iso W 4s.

Kontaktperson MT Højgaard: Anne Sofie Overgaard, asov@math.dk, tlf. +45 22709869

Kontaktperson Statens Vegvesen: Ingar Fasteland, ingar.fasteland@vegvesen.no, tlf +47 55516910

Kart: 118. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 11. november 2011).

*** (T) Hordaland. Eidfjorden. Hardanger bridge.**

The Hardanger bridge is under construction and represents a height restriction for traffic in Eidfjorden. During the construction period ships in area are to sail in a marked fairway which has a vertical clearance of 55m at a width of 300 meters. The center of the fairway is marked with signs and light, Iso W 4s.

Contact MT Højgaard: Anne Sofie Overgaard, asov@math.dk, tel. +45 22709869

Contact Statens Vegvesen: Ingar Fasteland, ingar.fasteland @ vegvesen.no, tel +47 55516910

Chart: 118.

Kart (Chart): 37

40118. * (T) Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Tjeldbergodden. Seismiske tester.

I perioden fra 20. november 2011 til slutten av måneden vil det bli utført seismiske tester på seismisk utstyr nær Tjeldbergodden i Trondheimsleia. Området for testing vil være på 2 x 2 km over en nedgravd seismisk fiberoptisk kabel. Testens aktive del er beregnet å ta 1 til 2 dager. Området er begrenset av følgende koordinater:

WGS84 Datum

63° 25' 40" N 008° 39' 10" E

63° 26' 20" N 008° 41' 35" E

63° 25' 15" N 008° 42' 50" E

63° 24' 45" N 008° 40' 25" E

Kart: 37. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 11. november 2011).

** (T) Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Tjeldbergodden. Seismic tests.*

In the period from the 20th November 2011 to the end of the month, seismic tests on seismic equipment will be carried out close to Tjeldbergodden in Trondheimsleia. The area is 2 x 2 km over a buried seismic fiber optical cable. The test is estimated to take 1 to 2 days. The area is limited by the following coordinates:

WGS84 Datum

63° 25' 40" N 008° 39' 10" E

63° 26' 20" N 008° 41' 35" E

63° 25' 15" N 008° 42' 50" E

63° 24' 45" N 008° 40' 25" E

Chart: 37.

Kart (Chart): 48

40116. * (T) Nord-Trøndelag. Folda. Abelvær. Jernstang havarett.

Jernstang i følgende posisjon er havarett og midlertidig erstattet med et flytende merke:

WGS84 DATUM

64° 44.06' N, 11° 10.65' E

Kart: 48. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 11. november 2011).

** (T) Nord-Trøndelag. Folda. Abelvær. Iron pole.*

Iron pole in the following position has been damaged and is temporarily replaced by a spar buoy:

WGS84 DATUM

64° 44.06' N, 11° 10.65' E

Chart: 48.

Kart (Chart): 58**39875. * (T) Sør- Helgeland. Djupna. Sandsundvær. Jernstang havareert.**

Sandsundvær jernstang i følgende posisjon er havareert:

WGS84 DATUM

66° 08.08' N, 11° 57.89' E

Kart: 58. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, 27. oktober 2011).

**** (T) Sør- Helgeland. Djupna. Sandsundvær. Iron pole.***

Sandsundvær iron pole in the following position has been damaged:

WGS84 DATUM

66° 08.08' N, 11° 57.89' E

Chart: 58.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Charts): 302, 304, 309, 558**40119. * (T) Norskehavet. Draugen-feltet. Linnorm-feltet. Strømmålere etablert.**

Strømmålere er midlertidig etablert på havbunnen i følgende posisjoner:

Varighet 12 måneder.

WGS84 DATUM

(1) 64° 23.04' N, 07° 42.37' E

(2) 64° 27.11' N, 06° 48.83' E

ED50 DATUM

(1) 64° 23.06' N, 07° 42.48' E

(2) 64° 27.13' N, 06° 48.93' E

Kart: 302, 304, 309, 558. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 11. november 2011).

*** (T) Norwegian Sea. Draugen Field. Linnorm Field. Current meters.**

Current meters are temporarily established on the seabed in the following positions:

Duration 12 months.

WGS84 DATUM

(1) 64° 23.04' N, 07° 42.37' E

(2) 64° 27.11' N, 06° 48.83' E

ED50 DATUM

(1) 64° 23.06' N, 07° 42.48' E

(2) 64° 27.13' N, 06° 48.93' E

Charts: 302, 304, 309, 558.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

(T) European LORAN-C system. LORAN C stasjon ut av drift. Advarsel.

(Maintenance warning).

LORAN-C Station	Off line date	Time period
Lessay	15 - 16.11.2011	07:00 - 17:00

Skyteøvelser. Advarsler.

(Gunnery Exercises. Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2011).

*** Sogn og Fjordane. Stadthavet W. Skyteøvelser. (Gunnery exercises).**

Skyteøvelse vil finne sted i følgende midlertidig skytefelt i følgende periode:

(Gunnery exercise will be carried out as follows):

15. november kl 08:00Z- 17:00Z

16. november kl 07:00Z- 16:00Z

Stadhavet W
N 62°50.0', E 05°00.0'
N 61°40.0', E 04°00.0'
N 62°10.0', E 01°20.0'
N 62°20.0', E 02°00.0'

Sikker høyde: 48000 fot

(Upper limit: 48000 feet)

Kart (Charts): 302, 304, 307, 308, 558. (FOH J3 SJØ, Tverlandet 27. oktober 2011).

*** Sør- Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser. (Gunnery exercises).**

Skarpskyting med fly, fartøy og bakkestyrker mot bakkemål vil finne sted i følgende skytefelt i følgende periode:

(Gunnery exercise will be carried out as follows):

Uke 46: mandag- lørdag kl 10:00- 20:00 Lokal

Uke 47: mandag- torsdag kl 10:00- 23:00 Lokal

Uke 48: onsdag og torsdag kl 09:00- 15:00 Lokal

END 356- Tarva
63°50.0' N, 09°15.0' E
63°51.0' N, 09°23.0' E
63°49.0' N, 09°23.0' E
63°47.5' N, 09°25.0' E
63°46.8' N, 09°30.3' E
63°44.2' N, 09°30.3' E
63°42.6' N, 09°26.7' E
63°42.3' N, 09°20.8' E
63°44.8' N, 09°12.0' E
63°50.0' N, 09°15.0' E

Sjøgående trafikk bes å holde seg klar av hele området.

(Seagoing traffic should keep clear of the danger areas).

Kart (Charts): 38, 39, 41, 43, 302, 304, 309, 558. (FOH J3 LUFT, Tverlandet 31. oktober 2011).

*** Sør- Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser. (Gunnery exercises).**

Skyteøvelse vil finne sted i følgende skytefelt i følgende periode:

(Gunnery exercise will be carried out as follows):

30. november kl 08:00 Z- 14:00Z

END 356- Tarva
63°50.0' N, 09°15.0' E
63°51.0' N, 09°23.0' E
63°49.0' N, 09°23.0' E
63°47.5' N, 09°25.0' E
63°46.8' N, 09°30.3' E
63°44.2' N, 09°30.3' E
63°42.6' N, 09°26.7' E
63°42.3' N, 09°20.8' E
63°44.8' N, 09°12.0' E
63°50.0' N, 09°15.0' E

Sikker høyde 38000 for.

(Upper limit 38000 feet).

Kart (Charts): 38, 39, 41, 43, 302, 304, 309, 558. (FOH J3 SJØ, Tverlandet 31. oktober 2011).

*** Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelse (Gunnery exercise).**

Skyteøvelse vil finne sted i følgende skytefelt i følgende periode:

(Gunnery exercise will be carried out as follows):

16. november kl. 08:00Z- 16:00Z

17. november kl 08:00Z- 16:00Z

26. november kl 13:00Z- 16:00Z

30. november kl 08:00Z- 17:00Z

01. desember kl 08:00Z- 17:00Z

T1	T14	T15
64° 01.0' N, 08° 53.0' E	63° 38.0' N, 09° 19.0' E	63° 42.0' N, 09° 05.0' E
64° 02.0' N, 09° 03.0' E	63° 38.0' N, 09° 21.0' E	63° 52.0' N, 08° 55.0' E
63° 58.0' N, 09° 05.0' E	63° 53.0' N, 09° 21.0' E	63° 56.0' N, 09° 04.0' E
63° 52.0' N, 09° 23.0' E	63° 50.0' N, 09° 00.0' E	63° 47.0' N, 09° 20.0' E
63° 47.0' N, 09° 02.0' E	63° 45.0' N, 08° 53.0' E	63° 41.0' N, 09° 17.0' E
63° 56.0' N, 08° 58.0' E		

Sikker høyde: 38000 fot.

(Upper limit: 38000 feet).

Kart (Charts): 38, 41, 42, 43, 302, 304, 309, 558. (FOH J3 SJØ, Tverlandet, 2. november 2011).

*** Sør- Helgeland. Vega. Dønna. Skyteøvelser (Gunnery exercises).**

Skyteøvelse vil finne sted i følgende midlertidig skytefelt i følgende periode:

(Gunnery exercise will be carried out as follows):

25. november kl 20:00Z – 26. november 05:00Z

Loki
66° 30.0' N, 13° 10.0' E
65° 55.0' N, 12° 48.0' E
65° 55.0' N, 10° 29.0' E
66° 30.0' N, 11° 50.0' E

Sikker høyde: 1000 fot.

(Upper limit: 1000 feet).

Kart (Charts): 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 62, 302, 304, 309, 310, 557. (FOH J3 SJØ, Tverlandet, 2. november 2011)

*** Sør- Helgeland. Åsværet. Tomfjorden. Skyteøvelser. (Gunnery exercises).**

Skyteøvelse vil finne sted i følgende midlertidig skytefelt i følgende periode:

(Gunnery exercise will be carried out as follows):

22. november kl 07:00Z- 17:00Z

24. november kl 07:00Z- 17:00Z

Åsvær
N 66°22.5', E 12°34.0'
N 65°55.0', E 11°43.0'
N 65°55.0', E 09°16.0'
N 66°22.5', E 10°18.5'

Tomfjord
N 66°22.5', E 12°50.0'
N 66°17.5', E 12°49.0'
N 66°11.5', E 12°37.0'
N 66°10.5', E 12°11.0'

Sikker høyde: 38000 fot

(Upper limit: 38000 feet)

Kart (Charts): 56, 58, 59, 302, 304, 310, 557. (FOH J3, SJØ, Tverlandet 2. november 2011).

*** Sør- Helgeland. Vegafjorden. Skyteøvelser. (Gunnery exercises).**

Skyteøvelse vil finne sted i følgende midlertidig skytefelt i følgende periode:

(Gunnery exercise will be carried out as follows):

16. november kl 08:00Z- 13:00Z

17. november kl 08:00Z- 13:00Z

Torget
N 65°30.0', E 10°59.0'
N 65°13.0', E 11°32.0'
N 65°32.0', E 12°11.0'
N 65°36.5', E 11°58.0'

Sikker høyde: 10000 fot.

(Upper limit: 10000 feet).

Kart (Charts): 51, 52, 53, 54, 55, 134, 302, 304, 309, 310, 488, 557. (FOH J3, SJØ, Tverlandet 2. november 2011)

*** Vesterålen. Sør-Troms. Andfjorden. Skyteøvelser (Gunnery exercises).**

Skyteøvelse vil finne sted i følgende skytefelt i følgende periode:

(Gunnery exercise will be carried out as follows):

20. november kl 00:01Z- 06:00Z og kl 08:00Z – 14:00Z

END 451 Andfjorden
69° 41.45' N, 16° 08.34' E
69° 27.15' N, 16° 46.24' E
69° 11.30' N, 16° 45.24' E
68° 59.30' N, 16° 15.54' E
68° 59.45' N, 15° 51.09' E
69° 08.00' N, 16° 07.09' E
69° 15.30' N, 16° 12.14' E
69° 17.30' N, 16° 12.24' E
69° 22.10' N, 16° 06.54' E
69° 22.20' N, 15° 44.24' E
69° 26.30' N, 15° 44.54' E
69° 41.45' N, 16° 08.34' E

Sikker høyde: 25000 fot.

(Upper limit: 25000 feet).

Kart (Charts): 79, 80, 81, 82, 85, 302, 303, 311, 321, 552, 557. (FOH J3 SJØ, Tverlandet, 2. november 2011).

*** Svalbard. Ny- Ålesund. Varsling om fareområder i sjø i forbindelse med rakettoppskytning (Rocket launch).**

Det vil i tidsrommet 21. november - 8. desember 2011 bli skutt opp en forskningsrakett fra Ny-Ålesund, Svalbard. Rakettkonfigurasjonen er i 2 trinn. Sjøgående trafikk bes i dette tidsrom om å være oppmerksom på følgende fareområder:

(Research rocket will be launched from Ny- Ålesund, Svalbard between November 21. – December 8. Mariners are requested to beware of the following hazard areas):

1)

1. N 78°48.6546', E10°45.0660'
2. N 78°48.6546', E11°56.7960'
3. N 78°34.5204', E 10°45.0660'
4. N 78°34.5204', E 11°56.7960'

2)

1. N 77°32.0316', W 00°21.3432'
2. N 77°32.0316', E 13°09.3828'
3. N 74°19.1616', W 00°21.3432'
4. N 74°19.1616', E 13°09.3828'

Oppskytingen vil finne sted fra **06:00- 13:00 UTC** i den varslede perioden.

*(The launch will take place from **06:00- 13:00 UTC** within the period).*

Kart (Charts): 303, 505, 507, 524, 525, 526, 522, 552. (Andøya Rocket Range, Andenes 18. oktober 2011).

Prelegging av anker

(Pre-laying of anchors)

*** (T). Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterposisjon (<i>Center position</i>)	Utsrekning (<i>Radius</i>)	Periode (<i>Period</i>)
N 65°25' 31.81", E 07°05' 56.11" (ED50)	2000m	14.11.11- 31.12.11

Merk: Ankerene blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seafloor in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seafloor and are not marked on the surface).

(Redaksjonen, Stavanger 2011).

*** KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.**

Sjøkartverket har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Sjøkartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Sjøkartverkets produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde-data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart. Dette omfatter Sjøkartverkets produkter i Hordaland og i områder nord for Vega.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildedigram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diagram)

ZOC-diagrammet forteller om kvaliteten på dybde-dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diagrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatører må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatørene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis. (Redaksjonen, Stavanger 2. januar 2011).

ZONES OF CONFIDENCE (ZOC) - ZOC DIAGRAM

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3	4	5
ZOC	Position Accuracy ☐	Depth Accuracy	Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m + 5% depth	= 0.50 + 1% _d	Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-	
		10 30 100 1000	0.6 0.8 1.5 10.5	
A2	+/- 20 m	= 1.00 + 2% _d	Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-	
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0	
B	+/- 50 m	= 1.00 + 2% _d	Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-	
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0	
C	+/- 500 m	= 2.00 + 5% _d	Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-	
		10 30 100 1000	2.5 3.5 7.0 52.0	
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C	Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality assessed due to lack of information.
U	Unassessed – The quality of the bathymetric data has yet to be assessed			

*** KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.**

Elektroniske kart og kartdatum.

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grønfjord-datum), og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Statens kartverk Sjø minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart, vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind 7 og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelige feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i flere områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i farvannene rundt Svalbard. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

SVALBARD. ENDRINGER I BREFRONTER OG KYSTKONTUR - ISBREER BRUKT I FORBINDELSE MED OVERETTMÉD

Brefronter mot sjøen er under stadig endring. Et generelt trekk er at brefrontene trekker seg tilbake; eksempelvis foreligger det observasjoner hvor brefrontene de siste tiårene har trukket seg tilbake 100 talls meter.

Det er også vanlig at isbreene har kortere perioder med stor fremrykning ("surging glaciers). Da flytter store mengder is seg nedover fra de øverste delene av breen, og nærmest kollapser i bakkant. Dette fører til at høydekurver og terreng på og nær breen ikke alltid er korrekt i kartet. Et eksempel er Fridtjovbreen i van Mijenfjorden som fra høsten 1995 og de neste to og et halvt år rykket fram omlag fire km.

I kartene kan brefrontene mot sjøen være tidfestet til et bestemt år, men i mange tilfeller mangler slik informasjon. Endringer i brefrontene kan medføre at det er et betydelig avvik mellom faktisk brefront og den som er vist i kartet. I områder hvor brefrontene har trukket seg tilbake i forhold til den som er angitt i sjøkartet finnes ingen dybdeinformasjon. Kystlinjen ellers kan og skifte – særlig ved store elveutløp. Brukerne må være oppmerksomme på disse forholdene og utvise stor aktsomhet ved navigering i nærheten av brefronter og ved store elveutløp.

Isbreer kan være benyttet som referanse i forbindelse med overettméd. Dette kan være gamle og kjente referansepunkter som har vært benyttet gjennom årtier. Endringer i form og utstrekning av isbreene kan imidlertid medføre at referansepunktet endres. Hvor isbreer benyttes som referansepunkter må disse brukes med stor forsiktighet.

SVALBARD. IKKE SJØMÅLTE OMRÅDER

Sjømålingen på Svalbard er ikke slutført. Det er store områder som ikke er sjømålt. Dette fremkommer i sjøkartet som hvite områder avgrenset med en rød stiplet advarsellinje. Teksten "Ikke sjømålt" er anført. Navigasjon i disse områdene **frarådes på det sterkeste**, selv om det er anført enkelte dybdetall og grunner der. Områdene skal likevel anses som ikke sjømålt.

Områder innenfor 50 meters dybdekote for områder med eldre sjømåling er usikre. Også her frarådes all navigasjon.

I nymålte områder på Svalbard, så stopper sjømålingen ved 3 meters dybde. Områder som er grunnere enn 3 meter er ikke sjømålt.

Se for øvrig advarseltekst og kildediaagram i kartene.

(Statens kartverk Sjø, Kartproduksjonsseksjonen 3. januar 2011).

*** QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD**

Electronic charts and datum.

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grønfjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84). New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts may be assumed to be the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume 7 and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.

Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.

CHANGES IN GLACIER FRONTS AND COAST LINE - GLACIERS USED IN CONJUNCTION WITH LEADING LINES

The glacier fronts seawards are continually changing. In general the glacier fronts are receding; observations exist where the glaciers have receded several hundred metres during the last decades.

It is also usual that the glaciers have shorter periods when advancing considerably ("surging glaciers"). Large quantities of ice are then moving downward from the top of the glacier, and collapsing below. For this reason contour lines and terrain close to the glacier can deviate from contour lines on the chart. As an example the Fridtjovbreen in van Mijenfjorden advanced about four kilometres from autumn 1995 and the next two and a half years.

In the chart the glacier fronts seawards can be referred to a certain year, but such information is not always existent. Changes in the front of a glacier can cause a considerable difference between the existing front and the charted front. In areas where the glacier fronts have receded compared to fronts shown on the chart no depth information exist. Also the coastline can change, in particular close to great rivers. The user should bear this in mind and ensure that navigation is exercised with utmost care when navigating close to glacier fronts and river estuaries.

Glaciers are in some cases used as a reference in conjunction with leading lines. These can be old and well-known points which have been used for decades. Changes in form and outline of the glaciers might, however, cause changes in the reference point. Where glaciers are used as reference points these must be used with great care during the navigation, and always in conjunction with other navigation aids.

SVALBARD. UNSURVEYED AREAS

Surveys are incomplete in areas at Svalbard. Large areas are unsurveyed. These areas are presented as white areas limited by a red dashed line and the text "Unsurveyed". We will strongly advise against any Navigation in these areas – even if there are shown some soundings and underwater rocks. The areas should be referred to as Unsurveyed.

Areas inside the 50 metres depth contour in areas with old surveys are not safe. We advise against all Navigation in such areas.

In recently surveyed areas at Svalbard, the surveying is performed at depths deeper than 3 metres only. Shallow areas are not surveyed.

Refer to the Warnings and Source diagram in the Charts.

(T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).
<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
	Aker Barents	71° 35.3' N, 24° 05.9' E	16/9-11
*	Aker Spitsbergen	66° 00.3' N, 08° 55.9' E	1/11-11
	Aoka Mizu	57° 54.9' N, 00° 35.9' E	26/6-09
	Apollo Spirit	57° 00.8' N, 01° 19.7' E	1/11-06
*	Bideford Dolphin	60° 32.5' N, 02° 43.2' E	29/10-11
	Bleo Holm	58° 06.1' N, 01° 26.3' W	27/5-01
	Borgholm Dolphin	58° 02.6' N, 01° 24.2' E	18/3-11
	Borgland Dolphin	65° 38.1' N, 07° 43.5' E	25/10-11
	Borgsten Dolphin	61° 19.8' N, 00° 59.5' E	29/4-11
	Bredford Dolphin	57° 53.6' N, 04° 00.9' E	1/10-11
	Bucentaur	59° 35.3' N, 01° 03.4' E	20/5-11
	Buchan Alpha	58° 55.9' N, 01° 29.3' E	17/11-09
	Byford Dolphin	60° 06.7' N, 01° 11.0' E	9/9-11
	COSL Rigmor	56° 22.4' N, 03° 16.0' E	22/8-11
	COSL Pioneer	58° 24.9' N, 01° 32.8' E	11/8-11
	Deepsea Atlantic	61° 05.8' N, 02° 16.0' E	14/9-11
	Deepsea Bergen	65° 01.0' N, 06° 53.0' E	15/6-11
	Deepsea Trym	60° 42.3' N, 03° 30.5' E	2/4-09
	Elgin PUQ	57° 00.7' N, 01° 50.3' E	3/7-00
*	Ensco 102	56° 43.5' N, 02° 12.5' E	11/6-11
	Ensco 70	56° 01.3' N, 04° 17.5' E	1/7-08
	Ensco 71	56° 31.0' N, 05° 03.6' E	29/2-07
	Ensco 72	56° 03.7' N, 04° 15.4' E	18/9-03
*	Ensco 80	54° 19.0' N, 02° 37.2' E	28/8-11
	Ensco 100	56° 27.1' N, 02° 55.0' W	6/12-10
*	Ensco 101	57° 13.7' N, 01° 53.8' E	19/8-10
	Floatel Superior	60° 29.6' N, 02° 49.6' E	27/4-11
	Global Producer III	58° 08.2' N, 02° 59.5' E	18/1-08
*	Gryphon A FPSO	52° 00.0' N, 04° 00.0' E	5/6-11
	GSF Arctic II	56° 47.1' N, 00° 41.1' E	13/12-10
*	GSF Arctic III	59° 33.4' N, 01° 26.9' E	22/9-11
*	GSF Galaxy I	57° 22.8' N, 01° 59.8' E	1/8-08
*	GSF Galaxy II	56° 56.9' N, 02° 01.9' E	28/7-11
*	GSF Galaxy III	57° 48.9' N, 00° 58.4' E	19/4-09
	Haewene Brim FPSO	57° 09.7' N, 02° 17.7' E	8/10-08
*	Hydrographer	54° 19.0' N, 02° 37.2' E	1/9-11
	J/U Haven	56° 33.2' N, 03° 13.4' E	31/7-11
	J W McLean	58° 45.1' N, 01° 13.0' E	16/10-10
	Jack Bates	62° 21.0' N, 06° 06.3' E	29/2-08
	Janice A	56° 24.1' N, 02° 15.0' E	23/10-98
	Leiv Eriksson	59° 39.2' N, 05° 45.9' E	30/10-09
	Maersk Endeavour	55° 32.5' N, 05° 01.8' E	29/2-08
	Maersk Enhancer	55° 38.4' N, 04° 53.0' E	29/2-08
	Maersk Exerter	55° 50.1' N, 04° 33.7' E	29/2-08
	Maersk Gallant	57° 01.0' N, 02° 35.5' E	20/3-11
	Maersk Giant	56° 55.9' N, 02° 40.3' E	9/6-11
	Maersk Guardian	57° 03.9' N, 03° 02.7' E	5/8-11

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
	Maersk Innovator	56° 33.9' N, 03° 12.2' E	12/4-11
	Maersk Inspirer	58° 26.8' N, 01° 53.2' E	29/2-08
	Maersk Reacher	56° 19.5' N, 03° 21.2' E	2/9-11
	Maersk Resolute	56° 28.9' N, 04° 50.5' E	5/12-08
	Maersk Reslient	56° 39.0' N, 02° 29.8' E	17/8-11
	MSV Regalia	57° 48.9' N, 04° 32.1' E	23/10-11
	Noble Hans Deul	57° 01.9' N, 01° 57.3' E	5/5-11
	Noble Julia Robertson	54° 31.1' N, 01° 31.1' E	17/10-10
	Noble Kolskaya	55° 40.9' N, 04° 05.2' E	29/2-08
*	Noble Ton von Langeveld	56° 23.7' N, 02° 15.3' E	27/10-11
	Northern Producer	61° 29.1' N, 01° 27.5' E	8/11-08
	North Sea Producer	58° 18.1' N, 00° 45.3' E	29/2-08
	Ocean Guardian	58° 11.9' N, 00° 37.9' E	19/6-09
*	Ocean Nomad	57° 41.4' N, 01° 45.4' E	2/9-11
	Ocean Vanguard	61° 18.0' N, 02° 21.8' E	18/9-11
	Paul B. Loyd Jr	59° 09.8' N, 01° 37.1' E	19/6-11
	Petrobaltic	55° 24.7' N, 17° 46.1' E	29/2-08
	Petrojarl 1	58° 30.1' N, 01° 39.9' E	29/2-08
	Petrojarl Foinaven	60° 18.9' N, 04° 16.4' W	29/2-08
	Polar Pioneer	65° 47.9' N, 07° 43.2' E	27/10-11
	Polyconfidence	61° 08.0' N, 01° 44.0' E	29/2-08
	Port Reval	56° 22.3' N, 03° 15.7' E	29/2-08
	Port Rigmar	56° 16.3' N, 03° 23.7' E	22/8-08
	Pride Rotterdam	55° 42.9' N, 04° 44.8' E	29/2-08
	Ramform Banff	57° 00.1' N, 01° 17.6' E	29/2-08
	Regalia	56° 14.1' N, 03° 22.0' E	7/7-09
	Rigmar 301	56° 16.4' N, 03° 23.4' E	29/2-08
	Rowan Gorilla V	56° 57.6' N, 01° 48.4' E	20/5-10
	Rowan Stavanger	57° 48.9' N, 04° 32.1' E	16/6-11
	Rowan Viking	57° 00.4' N, 01° 50.2' E	7/7-11
	Safe Caledonia	57° 57.5' N, 01° 50.8' E	7/3-11
	Safe Scandinavia	56° 16.6' N, 03° 23.8' E	27/10-11
	Scarabeo 5	65° 56.1' N, 07° 32.4' E	12/9-11
	Seafox 1	53° 42.2' N, 01° 09.1' E	8/2-11
	Sedco 704	58° 25.3' N, 00° 32.9' W	11/1-11
	Sedco 711	54° 19.2' N, 01° 02.9' W	16/6-11
	Sedco 712	57° 41.0' N, 04° 09.8' E	2/1-09
*	Sedco 714	60° 32.7' N, 01° 43.0' E	1/9-11
	Sevan Voyageur	57° 54.3' N, 04° 17.4' E	2/12-08
	Shelf Explorer	55° 28.6' N, 05° 06.4' E	29/2-08
	Songa Dee	60° 25.0' N, 05° 01.0' E	10/10-11
*	Songa Delta	60° 25.0' N, 05° 01.0' E	30/10-11
*	Songa Trym	60° 45.2' N, 03° 26.4' E	31/8-11
	Stena Carron	62° 49.4' N, 04° 08.0' W	7/7-11
	Stena Don	60° 52.1' N, 03° 33.8' E	9/10-11
	Stena Spey	58° 01.1' N, 01° 06.1' W	21/11-10
	Thialf	56° 33.0' N, 03° 05.0' E	15/6-11
	Transocean Arctic	64° 46.8' N, 06° 59.4' E	12/2-11
*	Transocean John Shaw	60° 52.6' N, 00° 05.2' E	5/9-11
	Transocean Leader	60° 18.13' N, 03° 26.7' E	3/11-11

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
*	Transocean Prospect	57° 50.3' N, 00° 24.4' W	22/7-11
	Transocean Rather	57° 40.9' N, 04° 09.4' W	19/11-09
	Transocean Searcher	61° 20.3' N, 03° 57.3' E	19/11-09
*	Transocean Winner	64° 59.3' N, 06° 52.2' E	4/11-11
	Veslefrikk B	60° 47.0' N, 02° 53.9' E	29/2-08
	West Alpha	59° 36.3' N, 05° 43.8' E	7/10-11
*	West Elara	61° 36.6' N, 02° 15.5' E	7/11-11
	West Epsilon	58° 50.7' N, 01° 44.5' E	20/8-11
*	West Navigator	63° 34.7' N, 05° 20.9' E	20/8-11
	West Phoenix	60° 34.4' N, 03° 39.4' E	10/10-11
	West Venture	60° 43.7' N, 03° 39.4' E	12/10-11
*	Wilhunter	60° 50.7' N, 03° 37.6' E	12/10-11
*	Wilphoenix	60° 17.0' N, 03° 50.3' E	2/9-11

Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding. Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningens ytterpunkter.

På enkelte innretninger regnes sikkerhetssonen fra **stigerørenes havbunnskontakt**. Dette medfører at sikkerhetssonen er **betydelig utvidet** på enkelte installasjoner.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/24/2008 og 1/25/2009).

Ankere/ankerliner:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/24/2008 and 1/25/2008).

*For some installations safety zone is **extended** to a distance of **500 metres**, measured from the risers **touchdown positions**.*

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

Anchors and anchor chains/- wires

Anchors and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from

drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 2011).

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Sept. 11	48	Nov. 09	93	Juni 10	139	Okt. 08	401	Juni 11	501	Mars 04
2	Aug. 10	49	Sept. 09	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juni 11	505	Feb. 11
3	Sept. 11	50	Des. 10	95	Okt. 09	141	Feb. 10	451	Jan. 10	506	Feb. 11
4	Sept. 11	51	Sept. 11	96	Sept. 07	142	Sept. 09	452	Mars 11	507	Feb. 11
5	Sept. 11	52	Juni 11	97	Okt. 10	143	Sept. 11	453	Juni 10	512	Mai 99
6	Feb. 10	53	Juni 10	98	Mars 10	201	Sept. 08	454	Sept. 11	513	Mai 09
7	Sept. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	202	Aug. 06	455	Mai. 11	514	Juli 11
8	Sept. 10	55	Juni 10	100	Sept. 11	270	Juli 05	456	Nov. 10	515	Juli 11
9	Mars 09	56	Jan. 11	101	Mai 11	300 (INT10)	Jan. 09	457	Mars 10	516	Sep. 97
10	Juni 11	57	April 11	102	Sept. 11	301 (INT140)	Mars 09	458	Mai 08	521	Mars 11
11	Sept. 11	58	Mars 10	103	Mai 10	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Mars 11
12	Aug. 10	59	Aug. 11	104	Mai 10	303 (INT100)	Des. 08	460	Mai 09	523	Feb. 11
13	Mars 10	60	Okt. 10	105	Mars 08	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mai 10	524	Mars 11
14	Mai 10	61	Aug. 10	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Juni 11	462	Nov. 06	525	Feb. 11
15	Aug. 09	62	Aug. 10	107	Jun. 10	306	Mai 11	463	Mai 08	526	Feb. 11
16	Mars 11	63	Jan. 10	108	Okt. 09	307	Mai 11	464	Okt. 08	527	Feb. 11
17	Mai 11	64	Aug. 10	109	Nov. 07	308	Mai 11	465	Juli. 03	533	Mai 11
19	Sept. 10	65	Sept. 10	110	Nov. 09	309	Aug. 11	466	Juli 08	534	Juli 11
20	Juli 11	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Feb. 10	467	Aug. 10	535	Aug. 11
21	Aug. 10	67	Mai 10	112	Aug. 09	315	Nov. 08	468	Aug. 11	536	Mai 11
22	Sept. 11	68	Sept. 11	113	Juni 08	311	Mars 09	469	Feb. 07	537	Mai 11
23	April 11	69	Mai. 11	114	Nov. 08	321	Sept. 11	470	Nov. 05	539	Sept. 11
24	Mars 10	70	Apr. 10	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Mars 07	540	Sept. 11
25	Juli 11	71	Jun. 10	116	Okt. 11	323	Feb. 08	472	Sept. 09	550	Juni 02
26	Aug. 10	72	Sept. 11	117	Okt. 10	324	Des. 08	473	Mai 09	551	Des. 07
27	April 11	73	Juni 11	118	Jan. 09	325	Aug. 09	474	Des. 08	552	Feb. 01
28	Nov. 10	74	Aug. 11	119	Mars 10			476	Sept. 08	557	Juni 00
29	Sept. 10	75	Jan. 10	120	Mai 11			477	Feb. 07	558	Jan. 02
30	Jan. 11	76	Apr. 10	121	Juni 11			478	Juni 08	559	Sept. 08
31	Feb. 10	77	Juni 10	122	Sept. 11			479	Nov. 10		
32	Sept. 11	78	Nov. 10	123	Sept. 09			480	Aug. 06		
33	Mars 10	79	Apr. 10	124	Aug. 09			481	Okt. 06		
34	Feb. 10	80	Apr. 10	125	Des. 08			482	Sept. 11		
35	Sept. 09	81	Mai. 11	126	Jan. 10			483	Nov. 10		
36	Sept. 11	82	Mai 10	127	Juni 08			484	Aug. 09		
37	Jan. 10	83	Feb. 10	128	Feb. 10			485	Des. 10		
38	Mai 11	84	Mai 10	129	Juli 11			486	Aug. 11		
39	Jan. 10	85	Okt. 09	130	Aug. 11			487	Jun. 10		
40	Juli 11	86	Juni 11	131	Okt. 10			488	Sept. 07		
41	Sept. 11	87	Sept. 11	132	April 08			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mars 10	133	April 11			490	Apr. 10		
43	Sept. 10	89	Des. 09	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 10	90	Jan. 08	135	Juli 10			492	Juni 06		
45	Mars 10	91	Mai 10	136	Mai 10			493	Mai 08		
46	Nov. 09	92	Des. 10	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Feb. 10			138	Okt. 08						